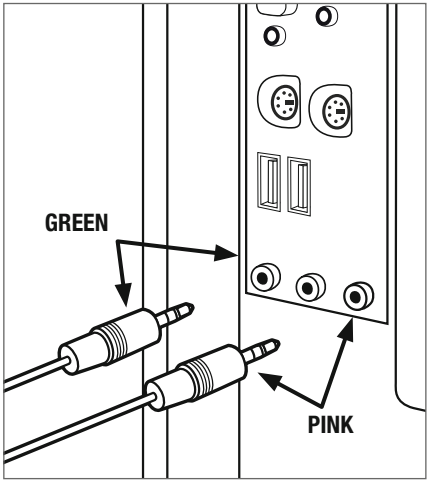


1 CONNECTION



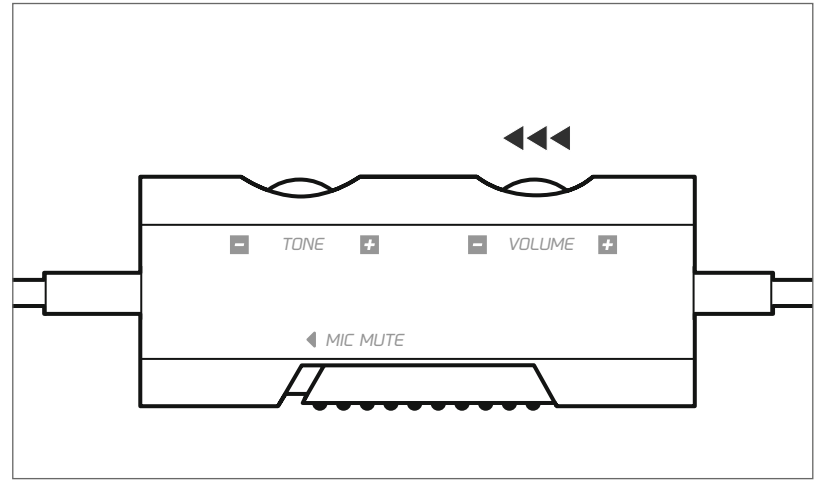
EN

1. Plug the headset's jack plugs into your PC's sound card. The jack plugs are colour coordinated. Make sure the headphone connector is plugged into the speaker output jack and the microphone connector is plugged into the microphone input jack on the soundcard.
2. You can adjust the volume and sound levels, plus mute the microphone, using the in-line remote. Before placing the headset on your head, be sure to set the volume level to minimum on the in-line remote.
3. Adjust the headband for the perfect fit. To achieve the best voice transmission quality, position the microphone 2 to 3cm away from your mouth.

ES

1. Enchufa los conectores Jack del headset a la tarjeta de sonido de tu ordenador. Todos los conectores Jack se distinguen por sus colores. Ten cuidado para no confundirlos, el de auriculares va a la salida de altavoces y el del micro a la entrada de micrófonos de la tarjeta.
2. Con el mando que está en el cable puedes regular el volumen de los canales y silenciar el micrófono. Antes de ponerte el headset, ten cuidado para que el volumen que está en el mando del cable esté bajo.
3. La diadema variable la adaptas fácilmente al tamaño de tu cabeza. El micrófono manténlo a un distancia de 2 a 3 cm de la boca para que la transmisión de voz sea óptima.

2 REMOTE



DE

1. Schließen Sie die Klinkenstecker des Headsets an die Soundkarte Ihres PCs an. Die Klinkenstecker sind farblich markiert. Achten Sie darauf, dass der Kopfhörerstecker an den Lautsprecherausgang und der Mikrofonstecker an den Mikrofoneingang der Soundkarte angeschlossen wird.
2. Über die Kabelfernbedienung können Sie die Lautstärke und den Klang regulieren sowie das Mikrofon stummschalten. Achten Sie vor dem Aufsetzen des Headsets darauf, dass der Lautstärkeregler auf minimale Lautstärke gestellt ist.
3. Mit dem variablen Haltebügel passen Sie das Headset an Ihre Kopfgröße an. Für optimale Verständigung führen Sie das Mikrofon etwa 2 bis 3 Zentimeter vor den Mund.

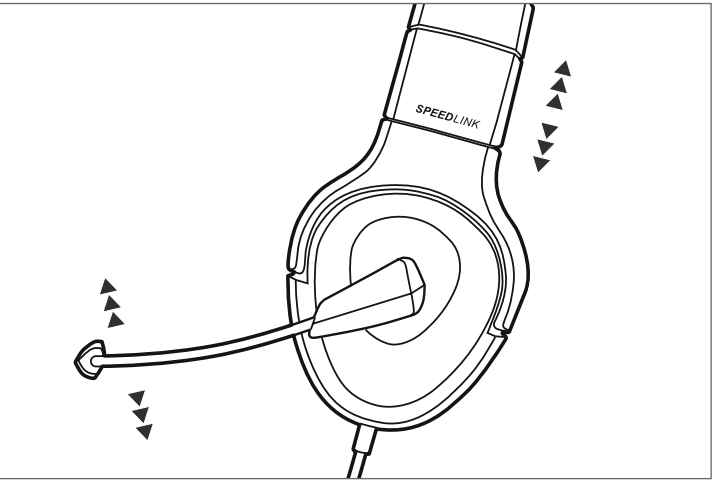
IT

1. Collegare i jack dell'headset alla scheda audio del vostro PC. I jack sono contrassegnati da colori. Accertarsi che il jack della cuffia sia collegato all'uscita altoparlanti e il jack del microfono all'ingresso microfono della scheda audio.
2. Il telecomando a filo permette di regolare il volume e l'audio e di disattivare il microfono. Accertarsi che il regolatore di volume sia impostato al minimo prima di indossare la cuffia.
3. L'archetto regolabile consente di adattare la cuffia alla propria testa. Per una comunicazione perfetta tenere il microfono a una distanza di circa 2-3 cm dalla bocca.

TR

1. Kulaklık setinin soketini bilgisayarınızdaki ses kartına takın. Tüm soketler renkli işaretlenmiştir. Kulaklığın hoparlör girişine ve mikrofon fişinin ses kartının mikrofon girişine takılmasına dikkat edin.
2. Kablolu uzaktan kumanda üzerinden ses seviyesini ve tonu ayarlayabilir ve mikrofonun sesini kesebilirsiniz. Kulaklığı kulağınıza takmadan önce ses seviyesi ayarlayıcısının minimum ses seviyesine ayarlanmış olduğuna dikkat edin.
3. Ayarlanabilen tutucu askı ile kulaklığın kafanızın şekline göre uyarlanırsınız. Optimum seviyede anlaşılabilmek için mikrofonu ağzınızın 2-3 santim yakınında tutun.

3 CUSTOMISATION



EN

INTENDED USE

This product is only intended as a headset for connecting to a computer and is designed for indoor use only. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

AVOIDING HEARING DAMAGE

PLEASE NOTE: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

DISPOSAL

The crossed-out wheelie-bin symbol means that you must not dispose of this product together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist nur als Headset für den Anschluss an einen Computer und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

VERMEIDUNG VON HÖRSCHÄDEN

ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf – Sie sind daher dazu verpflichtet, es an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

UTILISATION CONFORME

Ce produit est uniquement destiné à servir de combiné casque-micro raccordé à un ordinateur et à être utilisé dans des locaux fermés. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

LÉSIONS AUDITIVES

ATTENTION : l'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ÉLIMINATION

Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

GEbruik CONFORM DE DOELSTELLINGEN

Dit product is alleen geschikt als headset voor de aansluiting aan een computer en het gebruik in gesloten ruimtes. Het product is onderhoudsvrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen,

dieren of zaken als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

VOORKOMEN VAN GEHOORSCHADE
WAARSCHUWING: gebruik van oordopjes of hoofdtelefoon en langdurig luisteren naar luide geluiden kan tot blijvende gehoorschade leiden. Controleer steeds voor gebruik het ingestelde volume en vermijd te hoge piekbelastingen.

OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

VERWERKING VAN AFVAL

Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. U bent verplicht het in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor elektrische apparaten. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sólo vale como headset para conectarlo a un ordenador o utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

PARA EVITAR DAÑOS AUDITIVOS

¡ATENCIÓN!: La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración. Antes de utilizar el aparato comprueba el volumen ajustado y evita en cualquier caso que suene excesivamente alto.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

RECICLAJE

El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho - estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda

en la que has adquirido este producto o las pilas. La recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y pilas usadas evitan que los materiales que contienen perjudiquen la salud o el medio ambiente.

SOPORTE TÉCNICO

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo prodotto è indicato solo come headset su un computer e l'uso in ambienti chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di lesioni di persone, animali o danni a oggetti causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

EVITARE DANNI ALL'UDITO

ATTENZIONE: l'uso di auricolari o cuffie e l'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti all'udito. Prima dell'uso controllare sempre il volume impostato sul regolatore del volume, evitando il livello troppo alto.

AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

SMALTIMENTO

Il simbolo del bidone sbarrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Siete quindi tenuti per legge a consegnare questo prodotto in un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento di elettrodomestici. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenutevi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

SUPPORTO TECNICO

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

TEKNIĞİNE UYGUN KULLANIM

Bu ürün yalnızca bir kulaklık seti olarak bir bilgisayara bağlanmak ve kapalı ortamlarda kullanmak için uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Dış hasarlar mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda kişilerin, hayvanların yaralanmasından ya da üründeki hasarlardan sorumlu değildir.

İŞTİME BOZUKLUKLARININ ÖNLENMESİ

DİKKAT: Kulaklıkların kullanılması ve yüksek ses ile uzun süre müzik dinlenmesi, sürekli işitme bozukluklarına yol açabilir. Her kullanımı öncesinde ayarları olan ses seviyesini kontrol edin ve seviyenin aşırı yüksek olmasından kaçının.

UYGUNLUK AÇIKLAMASI

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalimleri) aygıtın

(aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyümeye çalışın.

TASFİYE

Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ayrılmamış ev çöpi ile imha edilemeyeceği anlamına gelmektedir - Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüsünüz. Yakınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi ile, bunların içerisindeki bulunan maddelerin insan sağlığına ve çevreye zarar vermesini önler.

TEKNIK DESTEK

Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве головной гарнитуры для подключения к компьютеру в закрытых помещениях. Изделие не нуждается в техническом обслуживании. Не используйте его, если на его наружной части имеются повреждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

НАРУШЕНИЯ СЛУХА

ВНИМАНИЕ: Использование наушников, а также продолжительное прослушивание на большой громкости могут вызвать непроходящее ухудшение слуха. Перед каждым применением проверяйте установленную громкость и избегайте слишком большого уровня громкости.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

УТИЛИЗАЦИЯ

Символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать с несортированным домашним мусором – поэтому вы обязаны сдать его в официально назначенный пункт сбора старых электроприборов. Информацию о специализированных пунктах сбора старых электроприборов можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие. Отдельные сбор и утилизация старых электроприборов предотвращают возникновение опасности для здоровья человека и окружающей среды вследствие веществ, которые в них содержатся.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

QUICK INSTALL GUIDE



SL-8782-BK

SPEEDLINK

MEDUSA XE STEREO GAMING HEADSET

VERS. 1.0

SPEEDLINK®



www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

1

CONNECTION

2

REMOTE

3

CUSTOMISATION

SE

1. Ta bort skydden och koppla headsetets kontakter till ljudkortet på din PC. Alla kontakter är färgmarkerade. Observera att hörlurskontakten ska sättas i högtalarutgången och mikrofonkontakten i ljudkortets mikrofoningång.

2. Använd kabeljärnen för att reglera volym och ljud samt för att koppla bort ljudet från mikrofonen. Kontrollera att volymen är inställd på lägsta nivå innan du sätter på dig headsetet.

3. Med den reglerbara bygeln kan du anpassa headsetet till ditt huvud. För bästa möjliga röstöverföring sätter du mikrofonen cirka 2 till 3cm från munnen.

DK

1. Slut headsættets klinkestik til lydtkortet i din pc. Alle klinkestik er farvekodet. Hold øje med at høretelefonernes stik tilsættes til højtalergudgangen og mikrofonstikket til lydtkortets mikrofonindgang.

2. via kabeljernbetjeningen kan du regulere lydstryken, klangen og mikrofonen. Inden du sætter dit headset på bør du holde øje med, at lydstrykeregulatoren på kabeljernbetjeningen er indstillet på minimal lydstryke.

3. Med den variable holdebøjle kan du tilpasse hovedtelefonerne til dit størrelse. Til optimal kommunikation placerer du mikrofonen ca. 2 til 3 centimeter foran munden.

PL

1. Podłącz wtyki zestawu słuchawkowego do karty dźwiękowej komputera. Wtyki są kodowane barwnie. Zwróć uwagę, by umieścić wtyk słuchawek w gnieździe wyjścia głośnikowego i wtyk mikrofonu w gnieździe wejścia mikrofonowego karty dźwiękowej.

2. Za pomocą kablowego pilota zdalnego sterowania można regulować głośność, barwę dźwięku i wyciszać mikrofon. Przed założeniem słuchawek należy ustawić minimalną głośność dźwięku.

3. Elastyczny kabląk można dopasować do kształtu głowy. Dla uzyskania optymalnych efektów mikrofon należy ustawić w odległości ok. 2 do 3cm od ust.

HU

1. Csatlakoztassa a headset jack dugóit számítógépe hangkártyájára. Valamennyi jack dugó más színnel van jelölve. Ügyeljünk arra, hogy a fehallgató csatlakozója a hangszóró kimenetén és a mikrofon csatlakozója a hangkártya mikrofon bemenetére legyen csatlakoztatva.

2. A vezetékes távirányítón keresztül szabályozható a hangerő és a hangzás, valamint a mikrofon némítása. A headset felhelyezése előtt ügyeljén arra, hogy a hangerő szabályzója a legkisebbre legyen állítva.

3. A változtatható fejpánttal beállíthatja a headsetet saját fejméretére. Az optimális kommunikációhoz tartsa a mikrofon kb. 2-3 cm-re a szájától.

CZ

1. Napojte kolkovou zástrčku headsetu na zvukovou kartu Vašeho počítače. Všechny kolkové zástrčky jsou barevně označeny. Dbejte na to, aby zástrčka sluchátek byla zapojená do výstupu reproduktorů a zástrčka mikrofonu do vstupu mikrofonu soundkarty.

2. Přes kabelové dálkové ovládání lze regulovat hlasitost a zvuk, jakož i zapojit bezšumové doladění mikrofonu. Před nasazením hlavové soupravy dbejte na to, aby byl regulátor hlasitosti nastaven na minimální hlasitost.

3. Pomocí variabilního řmenu sluchátek přizpůsobte hlavovou soupravu své velikosti hlavy. Pro optimální srozumitelnost je třeba držet mikrofon cca 2 až 3 centimetry od úst.

EL

1. Συνδέστε τα βύσματα του σετ ακουστικών στην κάρτα ήχου του Η/Υ σας. Όλα τα βύσματα έχουν χρωματικό χαρακτηρισμό. Προσέχετε ώστε το βύσμα ακουστικών να συνδεθεί στην έξοδο ηχείων και το βύσμα μικροφώνου στην είσοδο μικροφώνων της κάρτας ήχου.

2. Μέσω του τηλεχειριστηρίου στο καλώδιο μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση και τον ήχο καθώς και να απενεργοποιήσετε τον ήχο του μικροφώνου. Προσέχετε πριν από την τοποθέτηση των ακουστικών ότι ο ρυθμιστής έντασης θα έχει τεθεί στην ελάχιστη ένταση.

3. Με το μεταβλητό τόξο συγκράτησης, προσαρμόζετε τα ακουστικά στο μέγεθος του κεφαλιού σας. Για τέλεια επικοινωνία, θέτετε το μικρόφωνο πάνω περίπου 2 έως 3 εκατοστά μπροστά από το στόμα.

FI

1. Liitä kuulokemikrofonin jakkipistoke tietokoneesi äänikorttiin. Kaikki jakkipistokkeet on merkitty väreillä. Varmista, että kuulokepistoke liitetään äänikortin kaiutinjälhtöön (yleensä vihreä) ja mikrofonipistoke mikrofonituloon (yleensä vaaleanpunainen).

2. Johtokaukosäätimen avulla voidaan säätää ja sävy äänenvoimakkuutta sekä kytkeä mikrofonin mykäksi. Varmista ennen kuukokemikrofonin asettamista korville, että äänenvoimakkuus on asetettu pienimmälle mahdolliselle äänenvoimakkuudelle.

3. Säädettävän pannan avulla kuulokemikrofoni voidaan säätää pään koon mukaan. Jotta ääni toistuisi ihanteellisesti, vie mikrofonin suun eteen noin 2–3cm etäisyydelle.

SE
FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING
Den här produkten är endast avsedd som headset för anslutning till en dator och den får bara användas inomhus. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändiga skador. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

UNDVIK HÖRSELKADOR
AKTA: När man använder hörlurar eller öronsnäckor och när man lyssnar länge på hög volym finns risk för kroniska hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

INFORMATION OM FUNKTIONSTÖRNINGAR
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/ apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

KASSERING
Symbolen med den överstruken soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de sorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

TEKNISK SUPPORT
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavarra léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

ÁRTALMATLANÍTÁS
Az áthúzott szemeteszkuka szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket az újra nem hasznosítható szeméttel nem szabad ártalmatlanítani – ezért az Ön kötelessége, hogy egy elektronikus eszközök számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhelyei kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

PL
UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako zestaw słuchawkowy do podłączenia do komputera i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM SŁUCHU
UWAGA: korzystanie ze słuchawek dousznych lub nagłownych oraz długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI
Słone pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefonny przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

USUWANIE
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucić do niesortowanych odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych zapobiega zagrożeniu ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

POMOC TECHNICZNA
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

DK
BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE
Dette produkt er kun beregnet som headset for tilslutningen til en computer og anvendelsen i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforståelig, u hensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

UNDGA HØRSELKADER
GIV AGT: Brugen af høretelefoner eller earbuds som også store lydstryker kan føre til permanente høreskader. Kontroller før hver anvendelse den indstillede lydstryke og undgå for høje niveauer.

OVERRENSSTEMMELSESHENVISNING
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afledninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

BORTSKAFFELSE
Symbolet med den udstregede affaldsspand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt. En separat

HU
RENDELTEŐSSZERŐ HASZNÁLATA
Ez a termék csak headsetként számítógépre történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségben való használatra alkalmas. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személtől való eldobásáért, hanem a megadott célnak megfelelő használatból ered.

HALLÁSKÁROSODÁS ELKERŐLÉSE
FIGYELEM: túl- vagy fehallgató használat, valamint a magas hangerőn történő zenehallgatás tartós halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

NO
FORSKRIFTSMESSIG BRUK
Dette produktet er kun ment som headsett for tilkobling til en datamaskin, og kun for bruk i lukkede rom. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader, skader på dyr eller materielle skader, som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

FORHINDRE HØRSELSKADER
OBS: Bruk av øreplugger eller hodetelefoner, og langvarig lytting til høyt lydvolume, kan føre til varige hørselskader. Kontroller innstille lydvolume før hver bruk, og unngå for høy innstilling.

SAMSVARSANVISNING
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

DEPONERING
Symbolet med en søppelkasse med strek over betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med det usorterte husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å levere det inn til et offisielt innsamlingssted for elektroapparater. Informasjon om slike steder i nærheten der du bor får du hos de lokale myndighetene, gjenvinningsstasjoner eller selskapet som du kjøpte dette produktet av. Separat innsamling og gjenvinning av gamle produkter forhindrer at stoffer som finnes i dem kan skade menneskers helse og miljøet.

TEKNISK SUPPORT
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

FI
MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ
Tämä tuote soveltuu ainoastaan kuulokemikrofoniina tietokoneeseen liitettäväksi ja käyttöön suljettuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

KUULOVAURIOIDEN VÄLTÄMINEN
HUOMIO: Korvanappien tai kuulokkeiden käyttö sekä pitkäaikainen korkeiden äänenvoimakkuuksien kuuntelu voi johtaa pysyviin kuulovaurioihin. Tarkasta asetettu äänenvoimakkuus ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasoja.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteiden (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

HÄVITTÄMINEN
Yli rastitettun jätesäiliön symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää lajittelemattoman

DO YOU KNOW THESE?

The beneficial keyboard for PC newbies and those with poor eyesight.

Thanks to the vertical shape the wrist stays in a healthier position.

Pairs with various operating systems and multiple devices.

The PECOS charges your portable devices easily wherever you are.

Makes flight simulations an authentic experience.

The keyboard comes with impressive software and configuration options.

Delivers rich audio and powerful bass on your BLUETOOTH® device.

Don't be fooled by its size: the SNAPPY® speaker convinces with stunning sound.

www.speedlink.com

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license. Snappy is a registered trademark of Jöllenbeck GmbH.